

MOTORROLLERIRENDILEPING nr  
SCOOTER RENTAL CONTRACT

# rollerrent.ee

Sir Autorent OÜ

Tatari 56 • 10134 Tallinn • Tel 661 4353 • GSM +372 565 1353

RENDILEANDJA  
RENTER

RENDIROLLERI MARK/riikl reg märk/tehase tähis  
RENTAL SCOOTER, MAKE/license plate/chassis nr/

RENDILEVÖTJA  
CUSTOMER (LESSEE)

KREIDLER GALACTICA 50

address  
address

Omanik: Sir Autorent OÜ

tel

LEPPLINE RENDIKESTVUS

AGREED RENTAL DURATION

isikukood  
ID code

VÄLJUMISKOHT JA AEG

juhiluba nr  
driving license nr

PICK-UP PLACE AND TIME

pass nr  
passport nr

TAGASTAMISKOHT JA AEG

TEINE JUHT  
SECOND DRIVER

DROP-OFF PLACE AND TIME

isikukood  
ID code

RENDITASU tariff/tasumise aeg/summa

juhiluba nr  
driving license nr

RENT tariff/payment time/sum

TAGATISDOKUMENT deposit/omavastus

WARRANTY DOCUMENT deposit/self responsibility

RENDILEPINGU TÄITMISE AEG/tähta/alkiri

RENTAL CONTRACT FILLED IN/filler's signature

Andes allkirja, kinnitab rendilevötja ülaltoodud andmete õigsust ning nõustub rendilevötja tingimuste ja rendiraha määradega, kinnitab vastutust parkimis- või liikluseeskirjade rikkumise eest.  
*By signing the contract, the customer (lessee) affirms the information above and agrees with the terms and rental sums of renter and affirms customer's (lessee's) responsibilities on violating rules of the road and/or parking.*

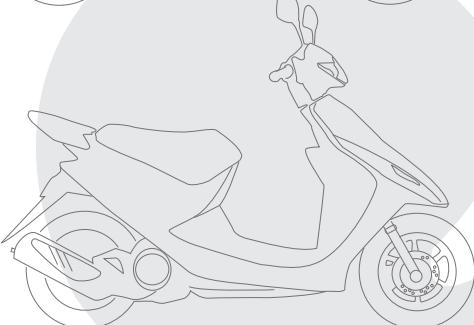
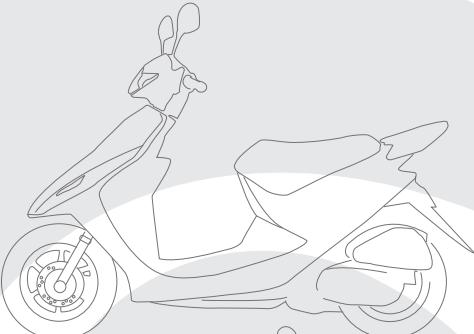
Allakirjutanu on tutvunud lepingu pöördel esitatud tingimustega ja kohustub neid täitma.

*Signer is familiar with the terms on reverse side of the contract and obliges himself/herself to meet these terms.*

Kuupäev  
Date

Allkiri  
Signature

NB! LEPING PITSERITA KEHTETU  
CONTRACT VALID ONLY WHEN SEALED



MÄRKUSED

Nõustun renditava sõiduki seisukorraga.  
*I agree with the vehicles condition as shown above.*  
Allkiri  
Signature

## RENDITINGIMUSED

Käesolev transpordivahendi (edaspidi Rendisöiduki) rendileping (edaspidi Leping) on võlmitud Rendileandja ja Rentniku vahel.

1. Rentnik peab olema vähemalt 16 aastat vana, tal peab olema kehtiv mopeedi juhiluba. Alates 18. eluaastast ei ole juhiluba vajalik.
2. Rentnik on kohustatud hoolitsema Rendisöiduki eest heaperemehelikult. Rendisöiduki kasutamine seadusevastastel eesmärkidel, võidüsöidukis, treeninguksi jne. on keelatud. Keelatud on Rendisöiduki kasutamine väljaspool selleks ettenähtud teid.
3. Rentnik kohustub juhitima sõidukit isiklikult ja mitte andma sõidukit kasutamiseks kolmandale isikule ilma lepingule märgitud Rendileandja kirjaliku nõusolekuta.
4. Rentnik on vastutav täies ulatuses kõikide Rendisöidukist kadunud detailide ja lisavarustuse eest (sealhulgas kiirrid). Õnnetusjuhtumi korral on Rentnik kohustatud korvama kahjud lepingus märgitud omavastutuse ulatuses. Kui Rendisöiduki on tekkinud kahju Rentija hooletuse või tema tahtliku tegevuse tõttu, vastutab Rentnik Rendisöidukile tekitatud kahju eest täies ulatuses, olenemata lepingus märgitud omavastutuses. Rentniku omavastus on vastavalt kalkulatsioonile kuni 990eur. Rentnik vastutab Rendisöidukile tekitatud kahju eest täies ulatuses ka juhul, kui kahju on tekkinud Leepingus ettenähtud kohustuste eiramisest, samuti juhul, kui Rentnik kasutas Rendisöidukit joobeesisundis või mõne muu uimastava aine mõju all, kriminaalselte eesmärkidel jne.
5. Rendisöiduki ärandamise korral peab Rentnik Rendileandjale tagastama Rendisöiduki dokumendid ning võtmed, vastasel korral on Rentnik vastutav Rendisöiduki ärandamise eest täies ulatuses. Rendisöiduki ebaoigest kasutamisest tekkinud vigastused kõrvandamiseks (remondiks) kulutatud aja eest on Rentnik kohustatud tasuma renti arvestusega 1 päev remonti = 1 päev Rendisöiduki kasutamist, kuid mitte rohkem kui 30 päeva eest. Rendisöiduki kaotatud võtmete ning dokumentide eest kuni 200eur , rehvi/velje eest tuleb tasuda trahvi 100eur ulatuses. Remondi teostamise kohta ja ulatuse määramab Rendileandja.
6. Rentnik vastutab Rendisöidukile kolmandate isikute poolt tekitatud kahju eest.
7. Eeldatav rendituskuulub tasumisele rentimisel.
8. Kütus ei sisaldu rendihinnaas. Rentnik on kohustatud tankima Rendisöiduki kulutatud kütuse ulatuses.
9. Rentnik on kohustatud jälgima Rendisöiduki tehnilist korrasroidu (ölitaset, valgustite korrasolekut, röhku rehvides jne.) rendiperioodi jooksul. Nimetatud korrasroidu seonduvad kulutused, mis tulenevad Rendisöiduki normaalset eksplooaterimisest võtab enda kanda Rendileandja.
10. Rendileandja ei vastuta kulutuste eest, mis võivad Rentnikul tekida seoses reisi katkemisega Rendisöiduki purunemisel ja/või tehnilise rikkre tõttu.
11. Õnnetusjuhtumi, inimvigastuse, Rendisöiduki kahjustuse või tema osade varguse korral on Rentija kohustatud teatama juhunust politseile ning Rendileandjale, lisaks esitama Rendileandjale kirjaliku seletuse 24 tunni jooksul arvates juhunuti päevast.
12. Rendipäev on 24 tundi. Rentnik on kohustatud tagastama Rendisöiduki lepingus märgitud rendiperioodi lõppemisel kokkulepitud kohas ja kokkulepitud ajal. Rendisöiduki mittetähtaegsel tagastamisel on Rentnik kohustatud tasuma viivitatud aja eest renti kolm korda kõrgema tarifi alusel, samuti on Rentnik vastutav hilinemisest tulenevast majanduslikust kahjust, mis Rendileandjale seoses hilinemisega tekib. Renditus mittetähtaegsel tasumisel on Rentnik kohustatud tasuma viivist 2% päevas tasumata summalt.
13. Rentnik on kohustatud tasuma vara kasutamise käigus põhjustatud seaduse rikkumiste korral kõik trahvid ja nõuded ning leppetrahvid vastavalt seaduse sätestatud korras ning Rendileandjale kehtivate hinnakirjadega alusel, kuid mitte vähem kui 50eur.
14. Tasumata parkimistrahv nõutakse sisse tooplelt.
15. Rendisöiduki viimine üle Eesti Vabariigi riigipiiri on Rendileandja kirjaliku loata keelatud.

## CONDITIONS OF RENTAL

The agreement (hereinafter the Agreement) has been concluded upon vehicle (hereinafter the Vehicle) lease between the Lessor and the Lessee as follows requirements to the Lessee and his obligations.

1. The Lessee has to be at least 16 years old and possess a valid scooter driving license. People over 18 years don't need a driving license.
2. The Lessee shall be obliged to maintain the Vehicle in good manners. Use of leased Vehicle for illegal purposes as racing practice, training sessions etc. is prohibited. It is prohibited to use the Vehicle outside officially marked roads.
3. The Lessee shall be obliged to drive the Vehicle personally and not to give the Vehicle into use of third person without written consent of the Lessor.
4. The Lessee shall be liable for all caused damages in the extent of deductible liability mentioned in this Agreement. The Lessee liability is dependant on the calculation up to 990eur. In case the Vehicle shall be damaged due to negligence or respective conscientious negligent performance of the Lessee. The Lessee shall be totally liable for the caused damages in their whole extent, in spite of the deductible liability clause mentioned in this Agreement. The Lessee shall be totally liable for the caused damages also in case the damages shall be caused due negligence towards the obligations stipulated with this Agreement and in case the Lessee has used the Vehicle under influence of alcohol or other narcotic substances, for criminal purposes etc.
5. In case of theft of the Vehicle, the Lessee shall be obliged to return the respective documents and keys to the Lessor, otherwise the Lessee shall be totally responsible for the theft of Vehicle. For the time of repair of defects caused to the Vehicle, the Lessee shall be obliged to pay rent payment as for one (1) day repair = one (1) day use of rental Vehicle, but not more than for 30 days. For lost keys, documents or flat tyre, penalty payment shall be paid by the Lessee in the extent of up to 200eur. Place and extent of repairs shall be determined by the Lessor.
6. The Lessee shall be liable for the damages caused to the Vehicle by third persons.
7. The Lessee shall be obliged to make advance payment in accord with lease period applied for. The Lessor has the right to claim a warranty payment in the extent of personal liability amount mentioned in this Agreement.
8. The rent payment shall not include fuel price. The Lessee is obliged to refuel the Vehicle for fuel used.
9. The Lessee shall be obliged to supervise the technical order of the Vehicle (oil, lightning tyre pressure etc.) within the lease period. The mentioned maintenance expenses proceeding from normal amortization of the Vehicle, shall be covered by the Lessor.
10. The Lessor shall not be responsible for the expenses which will emerge from termination of the trip of the Lessee due to break-down of the Vehicle or its technical failure.
11. In case of an accident, injury, damage of rental Vehicle or theft of its parts, the Lessee shall be obliged to inform the Police and the Lessor immediately. Additionally, the Lessee shall be obliged to present the Lessor a written explanation upon the accident within 24 hours from the respective accident day.
12. Durance of the rental day is 24 hours. The Lessee shall be obliged to return the Vehicle to the Lessor according to the terms of the lease period stipulated in this Agreement at agreed location and time. In case of delay in return of the Vehicle, the Lessee shall be obliged to pay rent payment upon triple tariff for the delayed time and the Lessee shall also be responsible for the economic loss of the Lessor caused by such delay.
13. The Lessee is obliged to pay for all the penalties and claims caused by the violations of law while using the Vehicle in accordance with the law and the Lessor's valid pricelist, but not less than 50EUR.
14. Unpaid parking penalty will be charged twice.
15. Transfer of the leased Vehicle out the Republic of Estonia without written consent of the Lessor is prohibited.